

Mini-Druckluft-Karosseriestichsäge

SPEZIFIKATIONEN

Hübe pro Minute:	9.000
Hub:	10 mm
Arbeitsdruck:	6,2 Bar (90 PSI)
Luftverbrauch:	48,2 L/min (1.7 CFM)
Druckluftanschluss:	1/4" NPT
Empfohlener Schlauch:	Ø 10 mm (Innen)
Länge ohne Sägeblatt:	182 mm
Gewicht:	0,5 Kg
Max. Materialstärke:	1,6 mm Stahl
Geräusentwicklung:	LpA: 77 dB(A) LwA: 84 dB(A)
Vibration:	ah 3 m/s ² K=1,5 m/s ²



SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der ersten Benutzung des Geräts. Die Missachtung der folgenden Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen führen!
2. Benutzen Sie dieses Werkzeug NIEMALS in der Nähe explosiver Gegenstände, Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen.
3. Trennen Sie den Druckluftgerät von der Druckluftzufuhr, bevor Sie Zubehör wechseln.
4. Tragen Sie keine lockere oder lose Kleidung bei der Arbeit mit dem Druckluftgerät. Schals, Ketten, Armbänder, Schmuck, etc. sollten während der Arbeit mit dem Werkzeug nicht getragen werden. Sie können sich verfangen und Verletzungen verursachen. Binden Sie langes Haar zusammen und tragen Sie stets eine Sicherheitsbrille, Schutzhandschuhe, Gehörschutz und Atemschutz.
5. Bewahren Sie bei der Arbeit einen sicheren und festen Stand.
6. Vor der Installation von Zubehörteilen oder der Wartung des Geräts trennen Sie die Druckluftzufuhr.
7. Richten Sie das Werkzeug NIEMALS auf sich selbst oder Ihre Mitmenschen. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.
8. Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest an und vergewissern Sie sich davon, dass sich Ihre Arbeitsausrüstung in einem guten Zustand befindet.
9. Lassen Sie, bei ungewöhnlichem Arbeitsverhalten des Werkzeugs, den Auslöser los und trennen Sie das Werkzeug direkt von der Druckluft. Das Druckluftgerät darf erst nach erfolgter Prüfung bzw. Reparatur wieder verwendet werden.
10. Verwenden Sie nur Zubehör das für Druckluftgeräte geeignet ist.



WARNUNG!

Eine unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Personen- und Sachschäden führen, lesen sie diese Anleitung und alle darin enthaltenen Sicherheitshinweise sorgsam vor der ersten Verwendung. Bei der Arbeit mit Druckluftwerkzeugen sollten sie stets die allgemein gültigen Sicherheitsbestimmungen befolgen um das Verletzungsrisiko so gering wie möglich zu halten.

GARANTIE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie es erstmalig zusammensetzen oder anwenden. Bei etwaigen Fragen zu diesem Produkt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. Wir garantieren, dass all unsere Produkte frei von Materialfehlern und technischen Mängeln sind. Diese Garantie greift nicht bei Schäden durch unsachgemäße Verwendung, mangelnde oder fehlerhafte Wartung sowie normale Abnutzungserscheinungen. Die Garantie entfällt ebenfalls, sobald das Werkzeug von einem unautorisierten Dritten repariert oder modifiziert worden ist.

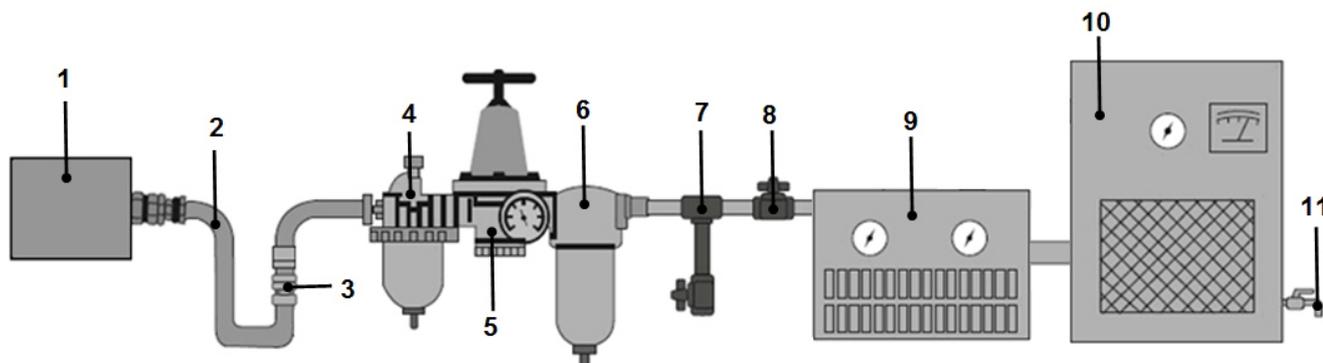
DRUCKLUFTVERSORGUNG

Bitte orientieren Sie sich an der unten abgebildeten Darstellung:

1. Stellen Sie sicher, dass der verwendete Kompressor den notwendigen Luftdruck erzeugt.
2. Das Gerät sollte in der Off-Stellung sein, wenn Sie es mit der Druckluftversorgung verbinden.
3. Betreiben Sie das Werkzeug mit einem Luftdruck von 6,3 Bar. Ein zu hoher Druck oder unsaubere Druckluft verkürzen die Lebenserwartung Ihres Werkzeugs und kann zu gefährliche Situationen hervorrufen.
4. Lassen Sie täglich die gesammelte Luftfeuchtigkeit aus Ihrem Luftdrucktank sowie aus Ihren Druckluftleitungen ab. Feuchtigkeit in Ihrem Druckluftsystem kann in Ihr Werkzeug eindringen und die korrekte Funktionsweise empfindlich beeinträchtigen.
5. Säubern Sie die Luftfilterkartusche wöchentlich. Der empfohlene Systemaufbau ist am Ende dieser Seite abgebildet.
6. Bei der Benutzung von überdurchschnittlich langen Druckluftleitungen (über 8m), sollte der damit zusammenhängende Druckverlust durch entsprechende Einstellung am Druckregler ausgeglichen werden. Die Leitung sollte einen min. Innendurchmesser von 6,3 mm (1/4“) und entsprechend großen Anschlussstutzen haben. Die beste Leistung erzielen Sie jedoch bei einem Innendurchmesser von 10 mm (3/8“).
7. Verwenden Sie passende Leitungen und Anschlussstücke. Wir raten von Schnellkupplungen direkt am Werkzeug ab, da diese aufgrund von Vibrationen Fehlfunktionen erzeugen. Installieren Sie stattdessen ein kurzes Schlauchstück fest am Gerät und verbinden dieses mit einer Schnellkupplung an der Schlauchangel der Druckluftversorgung.
8. Prüfen Sie alle Leitungen vor jeder Verwendung auf Abnutzungserscheinungen. Vergewissern Sie sich von der sicheren Funktion aller Verbindungen. Lassen Sie täglich die Feuchtigkeit aus Ihrem Kompressor und allen Druckluftleitungen ab, da diese sonst in das Werkzeug eintreten und dieses beschädigen kann.

EMPFOHLENE DRUCKLUFTVERSORGUNG

- | | | |
|---------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1 Druckluftwerkzeug | 5 Druckminderer | 9 Trockner/Filtereinheit |
| 2 Druckluftschlauch | 6 Wasserabscheider | 10 Kompressor |
| 3 Schnellkupplung | 7 Entwässerungsventil | 11 Entwässerungsventil |
| 4 Öler | 8 Absperrventil | |



Mini Air Body Jigsaw

SPECIFICATION

Strokes per minute:	9,000
Stroke:	10 mm
Working pressure:	90 psi (9.2 bar)
Air consumption:	1.7 cfm (48.2 L/min)
Air inlet:	1/4"
Recommended air hose:	Ø 10 mm (inside)
Length without blade:	182 mm
Gewicht:	0,5 kg
Max. cutting capacity:	1.6 mm steel
Noise:	LpA: 77 dB(A) LwA: 84 dB(A)
Vibration:	ah 3 m/s ² K=1.5 m/s ²



SAFETY NOTES

1. Read these instructions carefully before using the item. The failure to observe the following precautions can result in serious injury!
2. Use this tool NEVER near explosive items, materials, liquids or gases.
3. Disconnect the air grinder from air supply before changing attachments or accessories.
4. Do not wear baggy or loose clothing when working with this tool, scarves, necklaces, bracelets, jewelry, etc. should not be worn while working with the tool.
5. Tie together long hair and always wear safety glasses, gloves, hearing protection and respiratory protection.
6. When operating, keep a secure and firm footing
7. Prior to the installation of accessories or maintaining the equipment, disconnect the air supply.
8. Do not point the tool at yourself or other people. This can result in serious injury.
9. Tighten all nuts, bolts and screws and make sure that your equipment is in good working condition.
10. When there is a defect of the item, disconnect the tool directly from the air. The tool may be used again until after the test or repair.
11. Use only equipment that is suitable for pneumatic devices.



WARNING

Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operation instructions before using this equipment. When using air tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury.

WARRANTY

Please read these instructions carefully before use first time. For any questions about this product, please contact your dealer.

We guarantee that all our products are free from defects in material. This warranty does not cover damage due to improper use, lack of or improper maintenance and normal wear and tear. The warranty does not cover also when the tool has been repaired or modified by an unauthorized person.

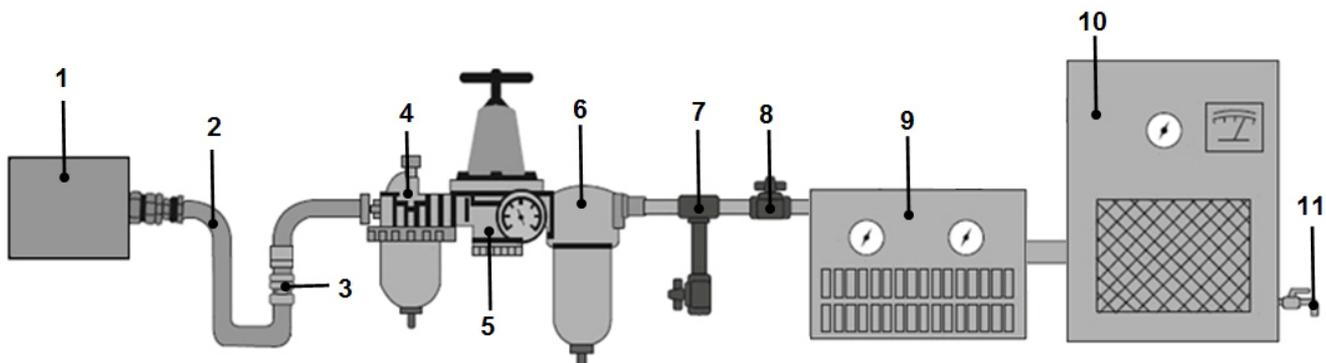
AIR SUPPLY

Please refer to the diagram below.

1. Make sure that the air compressor being used for the air tool operation supplies the correct output (CFM).
2. "Off" position when connecting the tool to the air supply.
3. Use normal 90 psi (or ranging from 6.0 to 8.0k9.) air pressure while running the tool. High pressure and unclean air will shorten the tool's life due to faster wear and also may create a hazardous situation.
4. Drain water from air compressor tank daily as well as any condensation in the air lines. Water in the air line may enter the tool and damage the tool mechanisms at operation,
5. Clean the air inlet filter cartridge weekly. The recommended hook-up procedure can be viewed in the diagram below.
6. Line pressure should be increased accordingly to make up for extra long air hoses (usually over 8 meters). The minimum hose diameter should be 1/4" I.D. and the fittings should have the same inside dimensions. But usually a 3/8" I.D. air hose is recommended for air supply to get the best function of air tool operation.
7. Use proper hoses and fittings. We do not suggest connecting quick change couplings directly to the tool since they may cause failure due to vibration. Instead, add a leader hose and connect coupling between air supply and hose whip.
8. Check hoses for wear before use. Make certain that all connections are in security. Have the tool in the Drain water from air compressor tank daily, as well as any condensation in the airlines. Water in the airline may enter the tool and damage the tool mechanisms at operation.

RECOMMENDED AIR SUPPLY

- | | | |
|-----------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 1 Air Tool | 5 Pressure Regulator | 9 Dryer / Filter Unit |
| 2 Air Hose | 6 Unit for Dewatering / Filtering | 10 Compressor |
| 3 Quick Coupler | 7 Dewatering Valve | 11 Dewatering Valve |
| 4 Oiler | 8 Air Valve | |





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Karosserie-Stichsäge (BGS Art. 3400)
Air Body Saw
Scie sauteuse pneumatique
Sierra neumática**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 12100:2010

EN ISO 11148-1:2011

Certificate No.: M.2013.103.1784 / R-710

Test Report No.: RP-2013001-A11/18.02.2013

Wermelskirchen, den 11.04.2016

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen